

<p>Vaccine Required for On-Campus Garfield Students</p>	<p>Պատվաստումը պարտադրական է բոլոր ուսանողների համար որոնք յաճախում են դասի Գարֆիլդ քոլեջում</p>
<p>ON-CAMPUS STUDENTS: For Spring 2022 classes, all students must upload proof of vaccination or get an approved exemption from Glendale Community College (GCC) BEFORE they can enroll in classes that meet in person on the Garfield Campus.</p> <p>FULLY ONLINE/REMOTE STUDENTS: Fully online/remote students are not required to be vaccinated. Many classes are available online (Class Schedule). ON CAMPUS services for students who have not uploaded their vaccine information to GCC are limited to short interactions such as picking up technology.</p>	<p>2022-ի գարնանային դասընթացներին ֆիզիկապես մասնակցելու և գրանցման համար բոլոր ուսանողները պետք է իրենց պատճաստման փաստաթուղթը նախապես տեղադրեն քոլեջի կայքի մեջ, կամ ստանան հաստատված բացառություն Գլենդել քոլեջից:</p> <p>Լիովին անլայն ուսանողներից չի պահանջվում պատվաստվել:</p> <p>Քալեջը ունենալու է շատ անլայն դասարաններ որը կարող էք գտնել մեր կայքում: Քալեջում ծառայությունները լինելու են սահմանափակ այն ուսանողների համար որոնք օգնութեան պետք ունեն իրենց պատճաստման փաստաթուղթը կայքում տեղադրելու համար:</p>
<p>Vaccination Evidence Required Before Enrolling in On-Campus Classes</p> <p>Students will need to provide proof of an accepted COVID-19 vaccination (Moderna, Pfizer, Johnson&Johnson, AstraZeneca, Covidshield, Covaxin, Sinopharm and Sinovac). If you want to be a Glendale Community College Garfield student, upload a photo of your vaccination card* in the Kokomo 24/7® Safety Cloud™ or on the Kokomo</p>	<p>Պատվաստման ապացույցները պահանջվում են նախքան <i>ֆիզիկապես</i> դասընթացներին գրանցելը</p> <p>Ուսանողները պետք է ներկայացնեն ընդունված COVID-19 պատվաստման ապացույց (Moderna, Pfizer, Johnson&Johnson, AstraZeneca, Covidshield, Covaxin, Sinopharm և Sinovac): Եթե ցանկանում եք լինել Գլենդելի քոլեջի Գարֆիլդի ուսանող, անցկացրեք ձեր պատվաստման քարտի լուսանկարը Kokomo 24/7® Safety Cloud կամ Kokomo 24/7™ բջջային հավելվածում (հասանելի է iOS-ի և Android-ի համար): Քայլերը ներկայացված են այստեղ: Ձեր պատվաստման քարտը պետք է ներառի հետևյալ բոլոր տեղեկությունները.</p>

24/7™ mobile app (available for [iOS](#) and [Android](#)). Steps are linked [here](#). Your vaccination card must include **all** of the following information:

- Your name
- Date(s) of vaccination
- Vaccination facility name or location
- Vaccine name and lot number

***Screen shots of QR Codes will NOT be accepted**

If you need help uploading your vaccine information, you have two options:

1. Join our [GCC Vaccination Zoom Help Desk](#)
2. Schedule an appointment to upload your vaccine information in person by calling Silva at (818) 240-100 ext. 5033.

PREVIOUS EVIDENCE: Students who have already submitted proof of COVID-19 vaccination through the Kokomo 24/7 link **DO NOT** need to submit again each semester.

NEW STUDENTS: Students who are new to Glendale Community College (GCC) Garfield Campus and want to attend on-campus/in-person classes need to upload their vaccine information AFTER they get their student ID number and BEFORE they register for on-campus classes.

- Քո անունը
- Պատվաստման ամսաթիվ(ներ):
- Պատվաստման հաստատության անվանումը կամ գտնվելու վայրը
- Պատվաստանյութի անվանումը և լոտի համարը

*QR կոդերի Էկրանային կադրերը ՉԵՆ ընդունվելու

Եթե ձեր պատվաստանյութի մասին տեղեկությունները կայքում տեղադրելու համար օգնության կարիք ունեք, դուք ունեք երկու տարբերակ.

1. Միացե՛ք մեր GCC պատվաստումների օգնության գրասենյակին զումի միջոցով

2. Ժամադրութեան վերցրե՛ք որը գրասենյակում օգնեն ձեր պատվաստման փաստաթուղթը կայքում տեղադրելու համար` զանգահարելով Սիլվային (818) 240-100 ներք. 5033:

Այն ուսանողները, ովքեր արդեն ներկայացրել են COVID-19-ի դեմ պատվաստման ապացույց Kokomo 24/7 հղման միջոցով, **ՊԱՐՏՔ ՉԷ** կրկին ներկայացնել իւրաքանչիւր կիսամյակ:

ՆՈՐ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐ- Ուսանողները, ովքեր նոր են Գլենդելի Քոլեջում (GCC)

Garfield Campus-ում և ցանկանում են մասնակցել ֆիզիկապես

դասընթացներին, պետք է տեղադրեն իրենց պատվաստանյութի մասին տեղեկությունները անմիջապես ուսանողական ID-ն ստանալուց և Նախքան գրանցվելը դասերի համար:

Medical and Religious Exemptions

Unvaccinated students who want to attend an in-person or hybrid class on campus and cannot be vaccinated because of a medical/disability reason or sincerely held religious belief must submit an online *Student Immunization Medical Exemption/Disability Exemption Request Form* ([Download here](#)) or *Student Religious Accommodation Request Form for COVID-19 Vaccination* ([Download here](#)).

DEADLINES: For students to register for in-person classes, Requests for Medical Exemption MUST be received by the following date. Requests submitted after this date will NOT be accepted. No exceptions.

- Spring 2022 - January 21, 2022

Students who have authorized exemptions from GCC and take in-person or hybrid classes must:

- 1. get tested weekly for COVID-19, and
- 2. upload the result to Kokomo 27/7.

GCC offers free testing on the Verdugo Campus, no appointment necessary:

Wednesdays only 10:00 am–3:00 pm

Բժշկական և կրոնական արտոնություններ

Բժշկական և կրոնական արտոնություններ
Չպատվաստված ուսանողները, ովքեր ցանկանում են մասնակցել անհատական կամ հայբրիդային դասի քուլեջում և չեն կարող պատվաստվել բժշկական/հաշմանդամության պատճառով կամ կրոնական համոզմունքների պատճառով, պետք է ներկայացնեն անլայն Ուսանողների իմունիզացիայի բժշկական բացառման/հաշմանդամության ազատման դիմումի ձև () կամ Ուսանողի Covid-19-ի դեմ պատվաստման համար կրոնական խնդրանք/ դիմումագիր ():

ՎԵՐՁՆԱԺՎՍԿԵՏՆԵՐ. Որպեսզի ուսանողները գրանցվեն անձամբ դասերին մասնակցելու, բժշկական ազատման դիմումները ՊԵՏՔ Է ստացվեն մինչև հետևեալ ամսաթիվը: Ոչ մի բացառություն չի ընդունվելու այս ամսաթվից յետոյ ներկայացված դիմումներին:

_ 2022 թվականի գարնան դասարանների վերջածամկետ – Յունուարի 21,2022

Ուսանողները, ովքեր լիազորված են բացառություններ GCC-ից և մասնակցում են անձամբ կամ հայբրիդային դասերի, պետք է.

- 1. Ներկայացնեն շաբաթական թեստ COVID-19-ի համար եւ
- 2. Տեղադրեք թեստի արդյունքը Kokomo 27/7:

GCC-ն առաջարկում է անվճար թեստավորում Verdugo Campus-ում, առանց որիէ

ժամադրութան:

Միայն չորեքշաբթի օրերին` 10:00-15:00

Հասցե 1500 N. Verdugo Road, SC212 (Verdugo Campus)

Location: 1500 N. Verdugo Road, SC212
(Verdugo Campus)

Handling COVID-19 Exposure and Symptoms for In-Person Classes

If you test positive for COVID-19, you will not be dropped from your in-person classes.

Here are the steps that should be followed:

1. **Stay home**
2. Call your primary physician for guidance
3. Notify your Instructor of your test results
4. Call the Health Center Director, Toni Reyes, at (818) 551-5190
5. Isolate for 10 days

You may return to class after your isolation period **IF** you have no symptoms AND have a temperature under 100°F without the help of fever-reducing medicine.

Covid-19-ի ազդեցութեան և ախտանիշների հետ կապուած անհատական դասընթացների համար

Եթե ձեր թեստը դրական է COVID-19-ի համար, ձեզ չեն հեռացնի ձեր անհատական դասերից:

Ահա այն քայլերը, որոնք պետք է հետևել.

1. Մնայ տանը
2. Չանգահարեք ձեր Ընտանեկան բժշկին առաջնորդութեան համար
3. Տեղեկացրեք ձեր դասատուին ձեր թեստի արդյունքների մասին
4. Չանգահարեք Առողջապահական կենտրոնի տնօրէն, Թոնի Ռեյեսին (818) 551-5190 հեռախոսահամարով:
5. Մեկուսացեք 10 օր
Դուք կարող եք վերադառնալ դասի ձեր մեկուսացման շրջանից յետոյ, եթե չունեք ախտանիշներ և ունեք 100°F-ից ցածր ջերմաստիճան՝ առանց ջերմութիւնը իջեցնող դեղամիջոցների օգնութեան:

Face Coverings Required Indoors

Face Coverings Required

**Դիմակը պարտադիր է փակ տարածքներում
Պահանջվում է դիմակ**

Face coverings are required inside all GCC buildings, including at the Garfield Campus.

STUDENTS can pick up a mask from dispensers in various locations across campus including TR 200,

Դիմակը պահանջվում է GCC-ի բոլոր շենքերում, ներառեալ Garfield Campus-ում:

ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԸ կարող են դիմակ վերցնել տարբեր վայրերում տեղադրված սարքերից և գրասենյակներից ներառյալ TR 200